

RECEIVED CH / ITH  
 LE 11 AVR. 2014  
 N° 0325

## 동 의 서

본 보존회는 대한민국 경남무형문화재 제7호 감내계줄당기기를 전승하고 보호하는 단체로서, 동 유산의 유네스코 인류무형문화유산 대표목록 공동 등재 신청을 전적으로 지지하는 바이다.

전통 줄다리기의 유네스코 인류무형문화유산 대표목록 공동등재는 본 보존회의 전승 활동 의지를 고취시키고, 동 유산의 보호를 위한 각 당사국의 이해 단체들의 공동의 노력을 도모하게 할 것이다.

본 보존회는 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 공동등재 신청 준비 과정에 참여하였으며, 등재 신청에 대한 모든 정보를 제공받았고, 자유 의지에 따라 사전 동의를 하는 바이다.

단체명 : 밀양민속예술보존회 (감내계줄당기기보존회)

주 소 : 경상남도 밀양시 내일중앙2길 19

연락처 : 055-354-8902

2014년 3월 10일

보존회장 김경우





## Consent

As the organisation responsible for the transmission of GamnaeGe-juldarigi, which is recognized as an Intangible Cultural Property of Gyeongsangnam-do No. 7, our organisation expresses its full support for the inscription of the said cultural property into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

The multinational inscription of tugging rituals and games onto the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity will invigorate our organisation's will towards continuing transmission activities, and encourage relevant groups in the involved countries to make concerted efforts towards the protection of the said cultural property.

Our organisation has participated in the process of drafting the application for inscription of the said cultural property onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, having been provided with the full extent of information regarding the request, and express our agreement in advance and in accordance with our free will.

Name of Organization : The GamnaeGe-juldarigi Safeguarding Association

Address : 19, Naeiljungang 2-gil, Miryang-si, Gyeongsangnam-do

Contact Info : +82-55-354-8902

March 10, 2014

Kim KyeongHo  
President, (Signed)

## 동 의 서

본 보존회는 대한민국 중요무형문화재 제75호 기지시줄다리기를 전승하고 보호하는 단체로서, 동 유산의 유네스코 인류무형문화유산 대표목록 공동 등재 신청을 전적으로 지지하는 바이다.

전통 줄다리기의 유네스코 인류무형문화유산 대표목록 공동등재는 본 보존회의 전승 활동 의지를 고취시키고, 동 유산의 보호를 위한 각 당사국의 이해 단체들의 공동의 노력을 도모하게 할 것이다.

본 보존회는 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 공동등재 신청 준비 과정에 참여하였으며, 등재 신청에 대한 모든 정보를 제공받았고, 자유 의지에 따라 사전 동의를 하는 바이다.

단체명 : 중요무형문화재 제75호 기지시줄다리기보존회

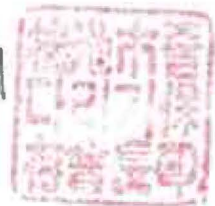
주 소 : 충남 당진시 송악읍 안틀모시길11번지

연락처 : 041-355-8118

2014년 3월 10일

기지시 줄다리기 보존회장

원창재



## Consent

As the organisation responsible for the transmission of GijisiJuldarigi, which is recognized as an Important Intangible Cultural Property of Korea No. 75, our organisation expresses its full support for the inscription of the said cultural property into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

The multinational inscription of tugging rituals and games onto the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity will invigorate our organisation's will towards continuing transmission activities, and encourage relevant groups in the involved countries to make concerted efforts towards the protection of the said cultural property.

Our organisation has participated in the process of drafting the application for inscription of the said cultural property onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, having been provided with the full extent of information regarding the request, and we express our agreement in advance and of our own free will.

Name of Organization : The GijisiJuldarigi Safeguarding Association

Address :49-1, GijisiriSongak-eup, Dangjin-si, Chungcheongnam-do

Contact Info : +82-41-355-8118

March 11 2014

Won Chang Jae  
President, (Signed)

## 동 의 서

본 보존회는 전통 줄다리기를 전승하고 보호하는 단체로서, 동 유산의 유네스코 인류무형문화 유산 대표목록 공동등재 신청을 전적으로 지지한다.

전통 줄다리기의 유네스코 인류무형문화유산 대표목록 공동등재는 본 보존회의 전승 활동 의지를 고취시키고, 동 유산의 보호를 위한 각 당사국의 이해 단체들의 공동의 노력을 도모하게 할 것이다.

본 보존회는 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 공동등재 신청 준비 과정에 참여하였으며, 등재 신청에 대한 모든 정보를 제공받았고, 자유 의지에 따라 사전 동의를 하는 바이다.

단체명 : 삼척기줄다리기보존회 (강원도 무형문화재 제2호)

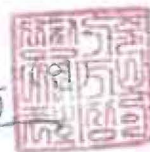
주 소 : 강원도 삼척시 남양길 42-21(남양동)

연락처 : 010-5320-2447

2014년 3월 일

보존회장

김 승 호



## Consent

As the organisation responsible for the transmission of SamcheokGi-juldarigi, which is recognized as an Intangible Cultural Property of Gangwon-do No. 2, our organisation expresses its full support for the inscription of the said cultural property into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

The multinational inscription of tugging rituals and games onto the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity will invigorate our organisation's will towards continuing transmission activities, and it will encourage relevant groups in the involved countries to make concerted efforts towards the protection of the said cultural property.

Our organisation has participated in the process of drafting the application for inscription of the said cultural heritage onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, having been provided with the full extent of information regarding the request, and we express our agreement in advance and of our own free will.

Name of Organization : The SamcheokGi-juldarigi Safeguarding Association

Address : 725 Bakgeollam-ro, Sambcheok-si, Gangwon-do

Contact Info : +82-33-572-5795

March 10, 2014

Kim SeungHo  
President, (Signed)


# 동 의 서

신청유산이름    큰줄맹기기

우리는 대한민국 경상남도 유형문화제 제20호인 의령큰줄맹기기를 전승하고 있는 단체로서 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 등재 신청을 전적으로 지지한다. 동 유산은 우리 삶의 예지와 숨결이 깃들여 있는 소중한 보배이자 대한민국 민속문화의 모든 정서를 내포하고 있는 대표적인 무형문화유산으로 민족문화의 정수이며, 그 기반이라 할 수 있다.

줄맹기기는 농경문화의 발달과 더불어 옛 선조 때부터 지역민의 화합과 단결을 기하고 가족의 건강과 지역의 평화는 물론 풍년을 기원하는 우리 민족의 대표적인 민속놀이로 전승되어 왔으며, 한국인의 삶과 열이 담겨있는 아름다운 문화유산이다.

동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 공동등재 신청서 작성 과정에 참여하였으며, 신청에 대한 모든 정보를 제공받았고, 자유 의지에 따라 사전 동의를 한다. 또한 전통 줄다리기 전승에 노력하고 과도한 상업화에 이용되지 않도록 할 것이다.

주 소	경남 의령군 의령읍 의병로 24길 31-1 의령큰줄맹기기보존회
연 락 처	사 무 실 : 055-572-0801 회 장 님 : 010-3572-3099 사무국장 : 010-3573-3386
날 짜	2014년 3월 11일(화)
단체명칭	경상남도 무형문화제 제 20호 의령큰줄맹기기보존회
서 명	

## Consent

Name of Element :UiryeongKeun-julddaenggigi

As the organisation responsible for the transmission of Uiryeong*Keun-julddaenggigi*, which is recognized as an Intangible Cultural Property of Gyeongsangnam-do No. 20, our organisation expresses its full support for the inscription of the said cultural property into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. The said cultural property is a precious treasure that embodies the sagacity and vivacity of our way of life, and a prominent intangible cultural property that wholly conveys the sensibilities of folk culture in Korea; therefore, it is both the pinnacle and the basis of our national culture.

Along with the development of agriculture, the*Keun-julddaenggigi* has been practiced for a long time for harmony and unity of the villagers, wishing for health, fertility, and peace in the village. The tradition has been passed down from generation to generation, as an intangible cultural heritage of Korean's lives.

Our organisation has participated in the process of drafting the application for inscription of the said cultural property onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, having been provided with the full extent of information regarding the request, and express our agreement in advance and in accordance with our free will. Furthermore, following the inscription of the element onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, we will endeavour to invest even greater effort towards transmitting the element, and protect the said cultural property from excessive commercialization.

Address :31-1, Uiryeong-ro 24-gil Uiryeong-gun, Gyeongsangnam-do

Contact Info :

-Office : +82-55-572-0801

-President: +82-10-3575-3099

-Secretary General: +82-10-3573-3386

Date : March 11 2014

Name of Organization : The UiryeongKeun-Julddaenggigi Safeguarding Association

Name and Signature: Jang Hyuck Doo (Signed)




# 동 의 서

신청유산이름    사) 중요무형문화재 제26호 영산줄다리기보존회

우리는 대한민국 중요무형문화재 제26호 영산줄다리를 전승하는 단체로서, 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 등재 신청을 전적으로 지지한다. 동 유산은 우리 삶의 예지와 숨결이 깃들어 있는 소중한 보배이자 대한민국 민속문화의 모든 정서를 내포하고 있는 대표적인 무형문화유산으로 민족문화의 정수이며 그 기반이라 할 수 있다.

영산줄다리는 영산이라는 지명의 천년역사(고려태조 23년, 서기940년)와 함께 영산의 대보름 축제를 이끌어 가던 대동놀이로서 풍년의례와 공동체의 화합을 이루는 풍년기원제적 축제의 으뜸이다. 일제의 강점기에도 줄다리는 서민유희로서 면면이 이어져 왔고 이곳 영산의 독립만세운동(영남최초)을 펼치는 정신적 기조에는 영산줄다리의 정신인 애살·신명·몰음이 있었다. 대보름축제의 근간으로 이어져온 영산줄다리는 1961년 이후 독립만세를 부른 24인의 영산 독립결사대를 추모하고 나라의 독립을 쟁취한 그 정신을 기리고자 해마다 3월 1일을 전후해 개최되는 3.1민속문화축제의 대미를 장식하는 행사로 자리잡고 있는 중요무형문화재이다.

우리는 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 등재서 작성 과정에 참여하였으며 신청에 대한 모든 정보를 제공받았고, 자유 의지에 따라 사전 동의를 한다. 또한 우리는 영산줄다리가 인류무형문화유산 대표목록에 등재된다면 앞으로 영산줄다리의 전승을 위하여 더욱 노력할 것이며, 영산줄다리가 과도한 상업화에 이용되지 않도록 할 것이다.

주 소	경상남도 창원군 영산면 원다리길 15-1
연 락 처	사무실 : 055)536-3126                      팩스 : 055)536-1122 회장님 : 017-589-3661                      총무국장 : 010-2590-7134 재무국장 : 010-3571-5086                      사무국장 : 010-3814-2871
날 짜	2014년 3월 11일
단 체 명 칭	사) 중요무형문화재 제26호 영산줄다리기보존회
서 명	김 종 한 (인) 

## Consent

As the organisation responsible for the transmission of *Yeongsanjuldarigi*, which is recognized as an Important Intangible Cultural Property of Korea No. 26, our organisation expresses its full support for the inscription of the said cultural property into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity. The said cultural property is a precious treasure that embodies the sagacity and vivacity of our way of life, and a prominent intangible cultural property that wholly conveys the sensibilities of folk culture in Korea; therefore, it is both the pinnacle and the basis of our national culture.

The *Yeongsanjuldarigi* is a communal folk game that has led the *daeboreum* festivals of Yeongsan, which celebrate the first full moon of the year along with the millennial history of Yeongsan as a settlement (since 940 AD, or the 23<sup>rd</sup> year in the reign of King Taejo of Goryeo), and forms a central part of festivals held in anticipation and wishes towards a bountiful harvest, which combine the ritual for robust agricultural yields with hopes for harmony amidst the local community. The tradition of *juldarigi* ceaselessly persevered throughout the period of Japanese occupation, while the spiritual foundation that launched the independence movement in Yeongsan (the first of its kind in the former Yeongnam region, comprised of the present-day provinces of North and South Gyeongsang) corresponds with the ideals of passion, enthusiasm and harmony inherent in *Yeongsanjuldarigi*. Along with its inheritance as the cornerstone of *daeboreum* festivals, the *Yeongsanjuldarigi* is an important intangible cultural heritage that decorates the finale of the March 1<sup>st</sup> Folk Cultural Festival, which has been held around that date each year since 1961 in tribute to the 24 members of the Yeongsan independence group whose message of national independence never wavered, and to commemorate the spirit of this group, which was ultimately rewarded with Korea's liberation.

Our organisation has participated in the process of drafting the application for inscription of the said cultural property onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, having been provided with the full extent of information regarding the request, and we express our agreement in advance and of our own free will. Furthermore, following the inscription of *Yeongsanjuldarigi* onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, we will endeavour to invest even greater efforts towards transmitting the *Yeongsanjuldarigi* and protect the said cultural property from excessive commercialization.

Address :

Contact Info :

-Office : +82-55-536-3126

-Fax: +82-55-536-1122

-President: +82-17-589-3661

-General Affairs Bureau: +82-10-2590-7134

-Financial manager: +82-10-3571-5086

-Secretary General: +82-10-3814-2871

Date : March 11 2014

Name of Organization : The YeongsanJuldarigi Safeguarding Association

Name and Signature: Kim Jong Han (Signed)

## 동 의 서

본 보존회는 전통 줄다리기를 전승하고 보호하는 단체로서, 동 유산의 유네스코 인류무형문화 유산 대표목록 공동등재 신청을 전적으로 지지한다.

전통 줄다리기의 유네스코 인류무형문화유산 대표목록 공동등재는 본 보존회의 전승 활동 의지를 고취시키고, 동 유산의 보호를 위한 각 당사국의 이해 단체들의 공동의 노력을 도모하게 할 것이다.

본 보존회는 동 유산의 인류무형문화유산 대표목록 공동등재 신청 준비 과정에 참여하였으며, 등재 신청에 대한 모든 정보를 제공받았고, 자유 의지에 따라 사전 동의를 하는 바이다.

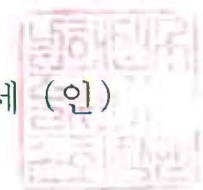
단체명 : 남해선구줄끗기보존회

주 소 : 남해군 남면 남면로1103번길 26

연락처 : 055-862-9069

2014년 3월 일

보존회장 박 명 세 (인)



## Consent

As the organisation responsible for the transmission of Namhaeseongujulggutgi, our organisation expresses its full support for the inscription of the said cultural property into the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

The multinational inscription of tugging rituals and games onto the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity will invigorate our organisation's will towards continuing transmission activities, and it will encourage relevant groups in the involved countries to make concerted efforts towards the protection of the said cultural property.

Our organisation has participated in the process of drafting the application for inscription of the said cultural heritage onto the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity, having been provided with the full extent of information regarding the request, and we express our agreement in advance and of our own free will.

Name of Organization : The Namhaeseongujulggutgi Safeguarding Association

Address :26-gil, 1103beon Nammyeon-ro, Nammyeon, Namhaegun

Contact Info : +82 55 862 9069

March 10, 2014

Park Myeong se  
President, (Signed)